

Na podlagi šestega odstavka 130. člena zakona o telekomunikacijah (Uradni list RS, št. 30/01) izdaja minister za informacijsko družbo v soglasju z ministrom, pristojnim za notranje zadeve, in direktorjem Slovenske obveščevalno varnostne agencije

## **PRAVILNIK** **o programski opremi in vmesnikih za zakonito prestrezanje** **telekomunikacij**

### 1. člen (vsebina)

- (1) Ta pravilnik določa primerne vmesnike in programsko opremo za zakonito prestrezanje telekomunikacij, ki jih mora operater zagotoviti za potrebe zakonitega nadzora telekomunikacij v Republiki Sloveniji.
- (2) Ta pravilnik ne določa vmesnikov in opreme, ki jih mora operater zagotoviti za potrebe spremljanja mednarodnih sistemov zvez v skladu z zakonom o Slovenski obveščevalno varnostni agenciji (Uradni list RS, št. 23/99).

### 2. člen (pojmi)

(1) V tem pravilniku uporabljeni pojmi imajo naslednji pomen:

1. **Izročilni vmesnik** je vmesnik na operaterjevi strani, preko katerega operater izroča pristojni službi rezultate prestrezanja.
2. **Nadzorovana telekomunikacija** je telekomunikacija, ki:
  - izvira z nadzorovanega telekomunikacijskega priključka ali se v njem zaključí,
  - je z nadzorovanega telekomunikacijskega priključka usmerjena v pomnilniške naprave (naprave za shranjevanje podatkov) ali je od tam zahtevana, ali
  - je z nadzorovanega telekomunikacijskega priključka preusmerjena na drug telekomunikacijski priključek ali terminalsko opremo ali poteka prek telekomunikacijskih omrežij drugih operaterjev.
3. **Nadzorovani telekomunikacijski priključek** je telekomunikacijski priključek, za katerega je odrejen ukrep zakonitega nadzora telekomunikacij.

4. **Prepis odredbe** je dokument, izdan v skladu z zakonom o telekomunikacijah (Uradni list RS, št. 30/01), ki vsebuje prepis tistega dela izreka odredbe o zakonitem nadzoru telekomunikacij, v katerem sta navedena nadzorovani telekomunikacijski priključek in čas trajanja izvajanja zakonitega nadzora telekomunikacij na tem telekomunikacijskem priključku.
5. **Pristojna služba** je služba, ki izvaja ukrep zakonitega nadzora telekomunikacij v skladu z zakonom o kazenskem postopku (Uradni list RS, št. 63/94, 70/94, 25/96 - odl. US, 39/96 - odl. US, 5/98 - odl. US, 49/98, 66/98, 72/98, 6/99, 42/00 - odl. US, 66/00, 111/01) ali zakonom o Slovenski obveščevalno varnostni agenciji.
6. **Podatki o prestreženi telekomunikaciji** so signalizacijske in druge informacije, ki so potrebne za vzpostavitev in izvajanje določene telekomunikacijske storitve na nadzorovanem telekomunikacijskem priključku.
7. **Rezultati prestrežanja** so podatki o prestreženi telekomunikaciji in vsebina prestrežene telekomunikacije.
8. **Vsebina prestrežene telekomunikacije** je kopija sporočil, ki si jih izmenjuje uporabnik telekomunikacijskih storitev na nadzorovanem telekomunikacijskem priključku z drugimi uporabniki telekomunikacijskih storitev.
9. **Zakonit nadzor telekomunikacij** je nadzor telekomunikacijskega prometa, ki se izvaja v skladu z zakonom o kazenskem postopku in zakonom o Slovenski obveščevalno-varnostni agenciji.
10. **Zakonito prestrežanje telekomunikacij** je postopek na podlagi prepisa odredbe, pri katerem operater zbira rezultate prestrežanja z določenega nadzorovanega telekomunikacijska priključka in jih izroča pristojni službi.

(2) Drugi pojmi, uporabljeni v tem pravilniku, imajo pomen, ki je določen v zakonu o telekomunikacijah.

### 3. člen (osnovne zahteve)

- (1) Operater mora v svoje telekomunikacijsko omrežje namestiti takšne vmesnike in programsko opremo, da lahko po prejemu prepisa odredbe nemudoma začne izvajati zakonito prestrežanje nadzorovanih telekomunikacij.
- (2) Operater mora v svojem telekomunikacijskem omrežju zagotoviti takšno število in razporeditev tistih omrežnih vozlišč, kjer je nameščena programska oprema za zakonito prestrežanje telekomunikacij, da je zagotovljen enoličen dostop do rezultatov

prestrezanja z vsakega nadzorovanega telekomunikacijskega priključka, ki se začasno ali stalno uporablja znotraj operaterjevega telekomunikacijskega omrežja.

- (3) Zakonito prestrezanje telekomunikacij mora biti izvedeno tako, da niti osebe, ki si izmenjujejo nadzorovane telekomunikacije, niti katerekoli druge nepooblaščen osebe ne zaznajo, da se izvaja zakonito prestrezanje telekomunikacij. Z uporabo naprav in programske opreme za izvajanje zakonitega prestrezanja telekomunikacij se ne smejo spremeniti obratovalne lastnosti ali kakovost telekomunikacijskih storitev na nadzorovanem telekomunikacijskem priključku niti ne katerihkoli drugih telekomunikacijskih storitev.
- (4) Programska oprema in vmesniki za izvajanje zakonitega prestrezanja telekomunikacij morajo omogočati, da lahko operater preneha izvajati zakonito prestrezanje telekomunikacij na nekem nadzorovanem telekomunikacijskem priključku takoj po izteku časa trajanja izvajanja zakonitega nadzora telekomunikacij na tem telekomunikacijskem priključku oziroma ko operater prejme obvestilo, da je odpravljen zakoniti nadzor telekomunikacij tega telekomunikacijskega priključka.
- (5) Operater mora zagotoviti zakonito prestrezanje telekomunikacij na tak način, da lahko več pristojnih služb sočasno izvaja zakonito nadziranje telekomunikacij.

#### 4. člen *(rezultati prestrezanja)*

- (1) Operater mora uporabiti takšno programsko opremo, da pristojni službi za vsako nadzorovano telekomunikacijo zagotovi poleg vsebine prestrežene telekomunikacije še naslednje podatke o prestreženi telekomunikaciji:
  1. številko ali drugo oznako nadzorovanega telekomunikacijskega priključka;
  2. številko ali drugo oznako telekomunikacijskega priključka:
    - s katerim želi nadzorovani telekomunikacijski priključek vzpostaviti zvezo, tudi če vzpostavitev zveze ni uspela, oziroma
    - ki želi vzpostaviti zvezo z nadzorovanim telekomunikacijskim priključkom, tudi če zveza ni bila uspešno vzpostavljena ali če je bila nadzorovana telekomunikacija z nadzorovanega telekomunikacijskega priključka preusmerjena drugam ali če je bila usmerjena v pomnilniško napravo (napravo za shranjevanje podatkov);
  3. v primeru preusmeritve tudi številke ali druge oznake vseh telekomunikacijskih priključkov, na katere so bile preusmerjene nadzorovane telekomunikacije;
  4. vsako telekomunikacijsko storitev, ki je uporabljena na nadzorovanem telekomunikacijskem priključku, ali njene značilnosti;
  5. tehnične vzroke za prekinitev ali za ne-vzpostavitev zveze, če se je z nadzorovanim telekomunikacijskim priključkom prekinila ali se ni vzpostavila;

6. najnatančnejši razpoložljivi podatek o lokaciji nadzorovanega telekomunikacijskega priključka, če gre za nadzorovani telekomunikacijski priključek v mobilnih javnih radijskih omrežjih;
  7. najmanj dva od naslednjih podatkov o časovnem poteku vsake nadzorovane telekomunikacije:
    - datum in čas začetka nadzorovane telekomunikacije, tudi če vzpostavitev zveze ni bila uspešna,
    - datum in čas konca nadzorovane telekomunikacije,
    - trajanje nadzorovane telekomunikacije,oziroma, če se nadzorovana telekomunikacija ne prenaša po fizičnih ali logičnih kanalih, datum in čas, ko je bila nadzorovana telekomunikacija odposlana oziroma sprejeta.
- (2) Podatke iz prejšnjega odstavka mora operater zagotavljati tudi:
1. dokler je nadzorovani telekomunikacijski priključek vključen v zvezo, vzpostavljeno med več telekomunikacijskimi priključki;
  2. ko so iz nadzorovanega telekomunikacijskega priključka vzpostavljene zveze z več telekomunikacijskimi priključki.
- (3) Če operater v svojem telekomunikacijskem omrežju zaradi tehničnih ali komercialnih razlogov ne more zagotavljati vseh podatkov o prestreženi telekomunikaciji iz prvega odstavka tega člena, je o tem dolžan obvestil pristojno službo, ki določi, katere podatke o prestrezanju je operater kljub temu dolžan zagotavljati.
- (4) Korelacija med vsebino prestrežene nadzorovane telekomunikacije in pripadajočimi podatki o prestreženi telekomunikaciji mora biti enolična.

5. člen  
*(izročilni vmesnik)*

- (1) Izročilni vmesnik mora biti izveden tako, da:
1. zagotavlja pristojni službi rezultate prestrezanja v celotnem času trajanja zakonitega nadzora telekomunikacij na določenem nadzorovanem telekomunikacijskem priključku;
  2. kakovost telekomunikacij na izročilnem vmesniku ni slabša od kakovosti pripadajočih nadzorovanih telekomunikacij;
  3. se za prenos in izročanje rezultatov prestrezanja lahko uporabijo splošno dostopne in uporabne prenosne poti in prenosni protokoli;
  4. upošteva dokument ES 201 671 V2.1.1., ki ga je izdal Evropski institut za telekomunikacijske standarde (ETSI) in je na vpogled na ministrstvu, pristojnem za telekomunikacije.

(2) Če operater v svojem telekomunikacijskem omrežju telekomunikacije kodira, komprimira ali šifrira, mora zagotoviti, da so rezultati prestrezanja na izročilnem vmesniku nekodirani, nekomprimirani ali nešifrirani.

6. člen  
*(prehodne določbe)*

Če izvajajo operaterji zakonito prestrezanje telekomunikacij z izročilnim vmesnikom, ki ne ustreza določbam 4. točke prvega odstavka prejšnjega člena, morajo tak vmesnik ob prvi zamenjavi ali nadgradnji oziroma najkasneje do 1. januarja 2007 prilagoditi tem določbam.

7. člen  
*(začetek veljavnosti pravilnika)*

Ta pravilnik začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Številka: 2680-1/2002  
Ljubljana, dne

Minister  
za informacijsko družbo  
dr. Pavel Gantar

Soglašam:

Minister  
za notranje zadeve  
dr. Rado Bohinc

Direktor  
Slovenske obveščevalno-varnostne  
agencije  
dr. Iztok Podbregar